



## TARIFS 2010

### CAMPING CARAVANING à la nuitée : <sup>①</sup>

Adulte et enfant de plus de 15 ans	5,00 €
Enfant de 7 à 15 ans	2,50 €
Enfant de moins de 7 ans	1,25 €
Emplacement	6,50 €

### DORTOIR à la nuitée :

Adulte et enfant de plus de 15 ans	14,00 €
Enfant de 7 à 15 ans	11,50 €
Enfant de moins de 7 ans	1,25 €

### ELECTRICITE :

6 Ampères (1300 W)	3,50 €
--------------------	--------

### TAXE DE SEJOUR à la journée :

Adulte et enfant de plus de 15 ans	0,20 €
------------------------------------	--------

### JOURNEE : adulte

Enfant de 7 à 15 ans	8,50 €
	4,25 €

### LICENCE FFN-FNI : (voir tarif FFN)

#### Tarifs comprenant :

Douches chaudes, Piscine, Tennis, Tir à l'arc, etc...

<sup>①</sup> **Remise : 5, 10, 15 % sur l'ensemble du séjour à partir de la 8<sup>ème</sup>, 15<sup>ème</sup>, 22<sup>ème</sup> nuitée**  
**Remise 15% en juin et septembre**  
 (Non cumulables)

Chèques-Vacances et Tickets Vacances CAF acceptés

Licence FFN-FNI obligatoire

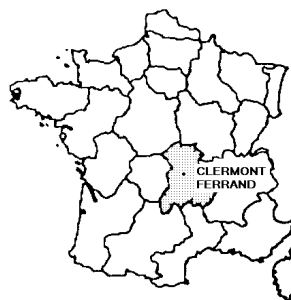
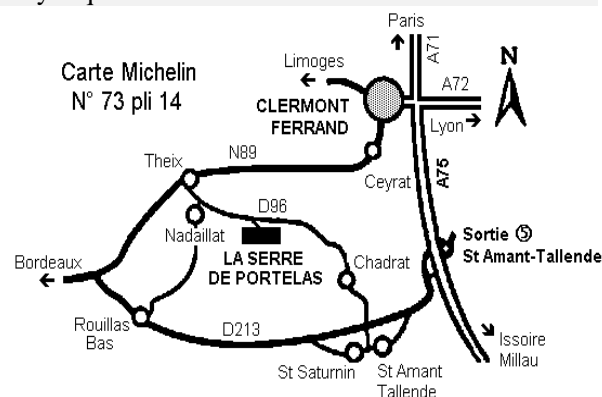


## L'ACCES

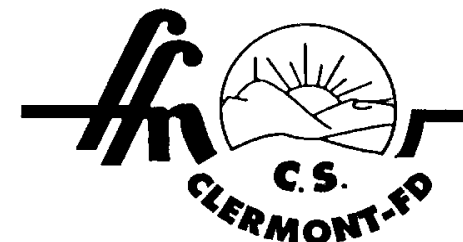
La Serre de Portelas est facilement accessible à 5 minutes des 4 grands axes.

- Du **nord** (Paris) par la **A71** puis la A75 direction Millau-Monpellier, sortie n° 5.
- De **l'est** (Lyon) par la **A72** puis la A75 direction Millau-Monpellier, sortie n° 5.
- Du **sud** (Montpellier) par la **A75** gratuite, sortie n° 5.
- De **l'ouest** (Bordeaux) par la **D2089** (ex. N89) jusqu'à Theix puis la D96.

- A 20 minutes du centre de Clermont-Ferrand par Beaumont, Ceyrat ou Chamalières, Royat et le mythique circuit automobile de Charade.



## CENTRE DE VACANCES NATURISTES LA SERRE DE PORTELAS



FFN - FNI - FFCC

CHADRAT

63450 SAINT SATURNIN

☎ : 0 473 393 525

Fax : 0 473 393 576

**1 Etoile**

(Classement Préfectoral)

ouverture du 29 mai au 12 septembre

Gestionnaire :

**Club du Soleil de Clermont-Ferrand**

E-mail : [info@ffn-laserre.com](mailto:info@ffn-laserre.com)

Web : [www.ffn-laserre.com](http://www.ffn-laserre.com)

Association déclarée sous le régime de la loi 1901  
 Préfecture du Puy-de-Dôme N° 6389 J.O. du 30/12/71



## LE TERRAIN

Située sur un plateau à 800 mètres d'altitude, la Serre de Portelas offre un panorama exceptionnel sur la **vallée de la Monne**, le **Forez**, le **Livradois** ainsi que sur les monts du **Sancy**.

La partie aménagée occupe 6 hectares sur les 15 hectares du domaine.

Le **calme** et la **nature** préservée sont les principaux atouts de ce terrain.

Les aires de camping sont aménagées en prairie ou en sous bois. On y trouve des blocs sanitaires rénovés avec eau chaude, des aires de jeux pour enfants, une **Piscine** chauffée et une **pataugeoire** avec vue exceptionnelle, un court de **Tennis**, de Mini-tennis, plusieurs terrains de Boules de Badminton, un terrain de Volley, de Basket, un pas de **Tir à l'Arc**, des tables de **Ping-pong**, et des sentiers de promenade.

De nombreux services vous sont offerts :

- buvette, glaces, glace à rafraîchir, épicerie de dépannage, Camping-Gaz
- pain et pâtisseries en haute saison
- cabine téléphonique
- accès Internet borne et Wi-Fi (bas débit)
- lave-linge
- informations touristiques, itinéraires de randonnées à pieds ou VTT
- informations sur les commerces et services locaux, restaurants ...
- informations sur les centres et clubs F.F.N.
- location de raquettes de tennis, arcs et flèches ...
- prêt de raquettes et balles de ping-pong

*Couverture Orange, SFR et  
Bouygues Telecom assurée*



## TOUT PRES

Sans vous éloigner de votre port d'attache, vous disposez d'une palette d'activités très étendue.

- De nombreux sentiers, balisés ou non, entourent le terrain pour vos **randonnées** à pieds, à **VTT**, à **cheval**, ou pour votre footing matinal.

- **Saint Saturnin** (classé plus beau village de France) vous offre son château, ses ruelles ainsi que son église romane.

- **Aydat**, avec son **lac**, est une station touristique et familiale. Les activités nautiques y sont pratiquées. Un centre de loisirs vous propose (à tarif réduit) **sauna, hamam, jacuzzi, squash, mur d'escalade** ainsi qu'une salle de **musculaton**.

- Les petits commerces de **Saint-Amant-Tallende** regroupés autour de la place du village vous permettent de faire vos courses loin du stress. Découvrez les produits locaux à la ferme ou à la table de petits restaurants familiaux où vous pourrez déguster la célèbre **truffade** ou encore l'**aligot**, purs produits de terroir.



## UN PEU PLUS LOIN

Situé dans le **Parc des Volcans d'Auvergne**, La Serre de Portelas vous permet de vous plonger dans cette Auvergne **authentique** qui saura vous surprendre de jour en jour.

- Découvrez les volcans, **Puy-de-Dôme**, puy **Pariou**, puy de **Côme**, la Maison du Parc des Volcans au château de Montlosier ainsi que le Centre Européen du Volcanisme **VULCANIA**.

**Volvic** vous propose la Maison de la Pierre, des ateliers de lave émaillée et la visite de la société des eaux de Volvic.

Pourquoi ne pas découvrir ces paysages majestueux en montgolfière ou parapente ?

- 25 églises romanes sont à votre portée : **Issoire**, **Orcival**, **Saint-Nectaire**, **Notre Dame du Port** à Clermont ainsi que **Saint-Saturnin**.

- Les châteaux sont aussi nombreux et très variés. Le château de **Saint-Saturnin** vous contera l'histoire tumultueuse de la Reine Margot.

Au château de La Bâtisse, à **Chanonat**, vous serez reçus par le châtelain, vous visiterez les appartements où vivaient ses aïeux. Le jardin mérite à lui seul le détour.

A **Murol**, les Chevaliers de Gabriel vous feront passer une journée au Moyen Age.

- Clermont-Ferrand, capitale régionale, vous propose tous les services, commerces et spectacles d'une grande ville moderne. Patrie de **Pascal**, elle recèle des merveilles architecturales : cathédrale, Maison de l'Eléphant ...

L'Office du Tourisme organise des visites libres ou guidées.